



3^{ème} trimestre 2018/2019
PROGRAMME DES ACTIVITÉS EXTRA-SCOLAIRES

De la GRANDE SECTION au COLLÈGE

Début des inscriptions le lundi 11 mars à 12h30

3rd Term 2018/2019
CO-CURRICULAR ACTIVITIES

KINDERGARTEN to MIDDLE SCHOOL

Registration opens on Monday March 11 at 12:30PM

ÉCOLE COUSTEAU

3657 FROMME RD
NORTH VANCOUVER
BC V7K 2E6

PHONE : (604) 924-2457
FAX : (604) 924-4483
info@cousteauschool.org
cousteauschool.hubli.com

Table des matières / Table of Contents

- Introduction / Introduction	
- NOUVEAU CETTE ANNÉE: Cours particuliers de musique NEW THIS YEAR: Private Music Lessons	P.5
GRANDE SECTION ET CP / KINDERGARTEN & GRADE 1	P.10
- Emploi du temps / Schedule	
- Description des programmes / Description of Programs	
CE1 & CE2 / GRADES 2 & 3	P.22
- Emploi du temps / Schedule	
- Description des programmes / Description of Programs	
DU CM1 AU COLLÈGE / GRADES 4-8	P.34
- Emploi du temps / Schedule	
- Description des programmes / Description of Programs	
GARDERIE - ÉTUDE DIRIGÉE (STUDY CLUB) - PERM'ÉTUDE	P.44
DATES CLÉS / KEY CLUB DATES	P.46
FOIRE AUX QUESTIONS / FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	P.47

Madame, Monsieur, chers parents de l'école Cousteau,

Le programme des activités extra-scolaires de l'école Cousteau est fin prêt pour le troisième trimestre de l'année scolaire 2018/2019 !

Découvrez le programme qui débutera le 1er avril et se terminera le 13 juin 2019.

MODALITES D'INSCRIPTION :

Les inscriptions se feront sur le portail parents de l'école, en suivant le lien qui vous sera envoyé prochainement.

Le lien sera également disponible sur le site web de l'école dans la rubrique Vie de l'école puis Clubs et activités périscolaires ou en suivant le lien suivant : <https://cousteauschool.org/vie-de-lecole/clubs-et-activites-peri-scolaires/>

Avant la date d'ouverture des inscriptions, faites déjà votre choix parmi les multiples options sportives, artistiques, linguistiques, informatiques et même culinaires qui vous sont proposées !

Dès le lundi 18 mars, les familles ne faisant pas partie de l'école pourront à leur tour réserver le ou les clubs qui intéressent leurs enfants. N'hésitez pas alors à convier des amis.

Chaque club a sa propre particularité en matière d'horaire, de localisation et de coût. Nous vous demandons de bien lire le descriptif de chacun pour faire les meilleurs choix possibles. Notez que vous pouvez également trouver ces informations sur notre site internet, dans la rubrique Vie de l'école puis Clubs et activités périscolaires.

Nous vous invitons à lire le programme des activités ainsi que la Foire Aux Questions à la fin de ce document et à nous contacter pour toute question éventuelle.

Bonne découverte !

Dear Cousteau Community,

The Cousteau School co-curricular programming is ready for the third term of the 2018/19 school year. Discover the term 3 activities which start on **April 1** and end on **June 13**.

REGISTRATION INFORMATION:

The registration will be **on the parents' portal** by following the link that will be sent to you further in the week. The link will also be available on our website on the section called School life > Before & After School Programs or by following the link: <https://cousteauschool.org/vie-de-lecole/clubs-et-activites-peri-scolaires/>

Browse the catalogue beforehand to choose from the many sports, artistic, linguistic, computer, and even culinary options available to you.

On Monday March 18, families outside Cousteau will be able to register for our programs as well. Please feel free to invite friends to join.

Please note that each club has its own specifications regarding scheduling, location, and cost. Please read the description of each one to make the best choices. Also note that you can find all our documents about clubs on our website on the section called School life > Before & After School Programs.

We invite you to read the program descriptions and FAQs at the end of this document and to contact us with any questions.

We hope you will enjoy the programs!

NOUVEAU : COURS PARTICULIERS DE MUSIQUE (GS à 4e)

NEW: PRIVATE MUSIC LESSONS (KG to Grade 8)

L'École propose un nouveau programme de musique qui s'ajoute à l'offre musicale existante. Cette décision a été prise en raison des nombreuses demandes d'options musicales formulées par les familles lors de l'enquête réalisée en fin d'année scolaire.

Nous nous sommes associés à Organic Music pour offrir aux élèves des cours particuliers de musique d'une durée de 30 minutes à l'issue de la journée de classe, dans l'enceinte de l'établissement. Chaque jour de la semaine, quatre créneaux de 30 minutes seront proposés pour un total de 20 places. Bien que l'inscription à l'ensemble des activités proposées par l'école soit trimestrielle, les familles qui ont inscrit leurs enfants à ces cours au 1er trimestre et/ou au 2^e trimestre ont la priorité pour se réinscrire au 3e trimestre. Si elles ont choisi de ne pas réinscrire leurs enfants, ces places sont libérées pour d'autres enfants.

La leçon de 30 minutes coûte 28\$.

Vous pouvez inscrire votre enfant à la garderie ou à un club avant ou après le cours.

Pour le 3e trimestre, les créneaux libres sont les suivants :

-Lundi : 15h20-15h50 : piano – 8 sessions – 224\$

-Mardi : 16h50-17h20 : piano – 9 sessions – 252\$

-Mercredi : 15h50-16h20 : guitare-Ukulele – 10 sessions – 280\$

-Jeudi : 15h20-15h50, 15h50-16h20, 16h20-16h50, 16h50-17h20 : guitare ou ukulélé – 10 sessions – 280\$

-Vendredi : 16h20-16h50, 16h50-17h20 : piano – 7sessions – 196\$

Pour vous inscrire, envoyez un courriel à info@cousteauschool.org dès le lundi 11 mars - 9h.

Vous pouvez également **inscrire votre enfant sur la liste d'attente pour les autres créneaux**, non disponibles à ce jour.

Créneaux proposés du lundi au vendredi :

- 15h20-15h50
- 15h50-16h20
- 16h20-16h50
- 16h50-17h20

Cours proposés :

- Lundi et mardi avec Trevor (bio: <https://www.organicmusic.ca/trevor-whitridge/>)
 - Piano contemporain / Jazz – En anglais
 - Trompette – En anglais
- Mercredi et Jeudi avec Stefan (bio: <https://www.organicmusic.ca/stefan-melnychenko/>)
 - Guitare – En anglais
 - Ukulele – En anglais
- Vendredi avec Chad (bio: <https://www.organicmusic.ca/chad-galpin/>)
 - Piano classique – En anglais

A propos d'Organic Music

L'innovation est centrale à Organic Music. Les professeurs enseignent aux élèves ce qu'ils ont appris en tournée, sur scène et en studio. Parmi les artistes qui ont collaboré avec Organic Music, certains ont poursuivi leur carrière aux Junos, au Kimmel Show, au Today Show, et à Much Music. Certains ont présenté des spectacles avec Selina Gomez, K'naan, Shawn Hook, l'Orchestre symphonique de Vancouver, ou encore Vanessa Hudgens.

Les cours sont personnalisés et adaptés aux intérêts et objectifs des élèves en musique.

Les élèves apprennent la musique en travaillant les styles musicaux qu'ils aiment et les œuvres d'artistes qu'ils connaissent. Ils apprennent la technique, la théorie et la performance musicale tout en jouant leurs chansons préférées. Par ailleurs, l'écriture de chanson et la composition musicale sont abordées.

Foire Aux Questions

-Que se passe-t-il si l'élève manque un cours ?

Comme pour l'ensemble de notre offre de clubs, aucun remboursement ne sera effectué si votre enfant manque un cours car le professeur vient de toute façon à l'école pour un créneau de 2 heures.

-Que se passe-t-il si le professeur est absent ?

Organic music enverra un professeur pour le remplacer. Si le cours doit être annulé, les parents se verront crédités du montant du cours et auront le choix entre récupérer leur enfant ou le laisser à la garderie.

-Puis-je inscrire mon enfant à plusieurs créneaux de 30 minutes ?

Si des créneaux sont encore disponibles le 13 mars, vous pourrez y inscrire votre enfant. Merci de préciser dans votre premier courriel que vous souhaitez plusieurs créneaux.

-Si j'ai une question pour Organic Music, comment puis-je les contacter ?

Vous pouvez visiter le site Internet d'Organic Music (www.organicmusic.ca) pour en savoir plus. Merci de ne pas contacter directement Organic Music et de poser toutes vos questions concernant les leçons à l'école Cousteau.

Cela pour deux raisons :

D'une part, Organic Music nous propose un tarif réduit nous considérant comme un seul client. S'ils devaient traiter avec plusieurs familles, ce tarif serait remis en question.

D'autre part, l'école a instauré des directives pour ses clubs qui pourraient différer des pratiques d'Organic Music en dehors de l'école.

We are introducing a new music program to our club programming in addition to our already existing Kodaly Orff program run by JOJY music, our singing program, our new drumming club, and our new musical theatre club. We have made this decision because of an overwhelming response on the survey that Cousteau families wanted more music options.

We have partnered up with Organic Music to offer students individual private music lessons in 30 minute blocks after school at Cousteau. Each weekday, four 30-minute private lesson slots will be offered for a total of 20 spots. Though registration is done each term, families who register for these slots in term one, get priority in keeping these same slots for the remainder of the year. If families choose not to continue with their lessons in future terms, then those spots will be open to other families.

Families will be charged \$28 per 30-minute lesson.

You can register your child for garderie or club before or after a lesson.

For Term 3, the available slots are:

-Monday, 3:20-3:50 : piano– 8 sessions – \$224

-Tuesday, 4:50-5:20 : piano – 9 sessions – \$252

-Wednesday, 3:50-4:20 : guitare-Ukulele – 10 sessions – \$280

-Thursday, 3:20-3:50, 3:50-4:20, 4:20-4:50, 4:50-5:20 : guitare or ukulélé – 10 sessions – \$280

-Friday, 4:20-4:50, 4:50-5:20 : piano - 7sessions – \$196

To register, please send an email to info@cousteauschool.org from Monday, Mar 11th at 9AM.

You can place your child [on the waitlist only for the other slots.](#)

Timeslots each weekday are as follows:

- 3:20-3:50
- 3:50-4:20
- 4:20-4:50
- 4:50-5:20

Lessons offered:

- Mondays and Tuesdays with Trevor (bio: <https://www.organicmusic.ca/trevor-whitridge/>)
 - Contemporary/Jazz Piano in English
 - Trumpet in English
- Wednesdays and Thursdays with Stefan (bio: <https://www.organicmusic.ca/stefan-melnychenko/>)
 - Guitar in English
 - Ukulele in English
- Fridays with Chad (bio: <https://www.organicmusic.ca/chad-galpin>)
 - Classical Piano in English

About Organic Music

Organic Music is built around innovation. Their instructors teach students what they've learned on tour, on stage, and in studio. Artists who've worked with them have gone on to play in the Junos, Kimmel Show, Today Show, and Much Music. Some have performed with Selena Gomez, K'naan, Shawn Hook, the Vancouver Symphony Orchestra, Vanessa Hudgens and others. Our programs are personalized to each student's interests and goals in music. Students learn the language of music through their favorite genres of music and artists they know. To build their craft, students learn technique, theory and music performance while playing their favorite songs. As well, song writing and composition techniques are covered.

Frequently Asked Questions

-What happens if the child misses a class?

As per our other club programming, money will not be reimbursed for missed classes as the instructor is scheduled to come to school for a full 2 hour slot.

-What happens if the instructor misses a class?

Organic music will send a substitute instructor. If a class must be cancelled for unforeseen reasons, parents will be credited the amount for that class and have the option to pick up their students for school or send them to garderie.

-Can I register my child for more than one 30 minute slot?

If slots are still available, on Mar 13, you can register your child in other spots. Please indicate in your original email that you would like to do this.

-If I have a question for Organic Music, how do I contact them?

You can learn more about Organic Music by going to their website www.organicmusic.ca. Please do not contact Organic Music directly for questions related to the Cousteau lessons. All questions should go through Anais for two reasons. First, Organic Music sees Cousteau as one customer. Special rates they provide us will no longer apply if they are fielding several inquiries from several customers. Second, Cousteau has set certain guidelines for its clubs that may differ from the Organic Music's practices outside of Cousteau.

GRANDE SECTION ET CP / KINDERGARTEN & GRADE 1

Emploi du temps / Schedule

Ctrl+click sur les titres pour les détails / Ctrl+click on the titles to get details

Lundi / Monday	
3:20-4:20	Batterie / Drumming (En)
3:20-4:20	*Poterie / Pottery (Fr) (NOUVEAU / NEW)
4:30-5:30	Football / Soccer (Fr)
3:20-5:00	Gymnastique / Gymnastics (En)
Mardi / Tuesday	
3:20-4:20	* Génie Civil et Mécanique / Civil & Mechanical Engineering (En) (NOUVEAU / NEW)
3:20-4:20	Etude dirigée pour le CP / Study Club for Grade 1 (Fr)
4:30-5:30	Danse classique / Ballet (En)
Mercredi / Wednesday	
3:20-4:20	Chant / Singing (Fr)
4:30-5:30	Karaté / Karate (En)
3:20-5:00	Arts plastiques / Art (En)
Jeudi / Thursday	
3:20-4:20	Théâtre musical / Musical Theatre (En)
3:20-4:20	* Echec / Chess (Fr) (NOUVEAU / NEW)
4:30-5:30	Musique / Music (En)
3:20-4:50	*Cuisine / Cooking (Fr) (CHANGEMENT DE JOUR / NEW DAY)
Vendredi / Friday	
3:20-4:20	Espagnol / Spanish
3:20-4:20	Etude dirigée pour le CP / Study Club for Grade 1 (Fr)
4:30-5:30	Sportball (En)
3:20-5:00	Natation / Swimming (En)
Tous les jours / Everyday	
8:00-8:30	Garderie (Fr)
3:00-4:15	
4:15-5:30	

Description des programmes / Description of programs

Batterie / Drumming (En)

Avec Kristian Braathen

Professeur de musique certifié en Colombie-Britannique et instructeur en jazz percussion à l'Université de Capilano, Kristian abordera les rythmes basiques de la musique, le maniement des baguettes de batterie, la découverte des différents éléments et la coordination des membres.

Note: Frais supplémentaires pour les baguettes et le livret de musique pour les nouveaux élèves.

With Kristian Braathen

Kristian, a BC registered Music Teacher and Capilano U Jazz Percussion Recommended Audition Preparation Instructor, will lead students in an introduction into the rhythm of music, basic drum stick technique, common rhythms, types of drum set beats, reading of rhythms and four limb coordination. An additional \$25 will be charged for drum sticks and music book for new students.

Lundi / Monday 3:20-4:20

Min: 4 / Max: 4

\$168 (8 sessions x \$21) + \$25

* Poterie / Pottery (Fr) (NEW / NOUVEAU)

Avec Cousteau (Bochra Fliss)

Bochra Fliss immergera les enfants dans la richesse et la complexité de ce monde en offrant une interaction avec de la terre glaise. Les petits auront la liberté de s'exprimer devant un tour de potier en utilisant leurs mains. Ils auront le choix de travailler en groupe ou individuellement et toutes leurs créations iront dans un four spécial et leur seront livrées ultérieurement. Le but est d'expérimenter et de jouer avec un matériau qui peut être manipulé de façons variées, excitantes, et personnelles.

With [Cousteau](#) (Bochra Fliss)

Bochra Fliss will immerse kids in the complexity and richness of the world by offering interaction with a messy, muddy medium. Kids will express themselves in an open ended and exploratory manner by working on a potter's wheel as well as working organically with their hands. Children can choose between collaborative and individual experiences. All pieces will be fired at the end of the club to be collected a few weeks later. The focus of the club is on experimenting and playing with a responsive material that can be manipulated in varying, exciting, and personal ways.

Lundi / Monday 3:20-4:20

Min: 5 / Max: 10

\$152 (8 sessions x \$19)

Football / Soccer (Fr)

Avec [Faly Academy](#)

Partenaire de l'École Cousteau depuis dix ans, Faly Academy est aujourd'hui un club de football qui intervient dans plusieurs écoles du lower mainland. Les entraîneurs sont d'anciens joueurs professionnels.

With [Faly Academy](#)

Faly Academy partnered with Cousteau ten years ago and has grown into a successful soccer club outreaching to French schools across the lower mainland. Former professional soccer players teach players skills to develop into elite football players and athletes.

Lundi / Monday 4:30-5:30

Min: 6 / Max: 12

\$136 (8 sessions x \$17)

Gymnastique / Gymnastics (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au centre Jump Gymnastics.

Jump Gymnastics développe le savoir-faire physique, aussi bien les habiletés motrices fondamentales que les habiletés sportives fondamentales. Les enfants auront ainsi de bonnes bases pour découvrir et pratiquer différents sports et activités physiques tout au long de leur vie.

Les élèves sont divisés en deux groupes selon l'âge et le niveau. Activité en salle : une heure.

Note : Le bus conduit les enfants de Cousteau au Centre de Jump Gymnastics de North Vancouver (120-2270 Dollarton Hwy). Les parents les récupèrent au Centre à 17h.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Jump Gymnastics facility.

Jump Gymnastics develops physical literacy, a combination of fundamental movement skills and fundamental sport skills. With these skills kids have a foundation to explore and enjoy different sports and physical activities keeping them active for life. Students will be split into two groups according to age and ability. Students are actively on the gym floor for one hour.

Note: The bus takes students from Cousteau to the North Vancouver Jump Gymnastics facility (120-2270 Dollarton Hwy). Students should be picked up at the facility promptly at 5:00 PM.

Lundi / Monday 3:20-5:00

Min: 10 / Max: 12

\$264 (8 sessions x \$33)

Génie Civil et Mécanique / Civil & Mechanical Engineering (En)

Avec BrainSTEM Learning

Le génie civil et le génie mécanique seront au programme durant ce trimestre. Le génie civil comporte le design et la construction d'immeubles, de routes, de ponts et des barrages. Ainsi qu'une connaissance du matériau et de toute la procédure de la conceptualisation au design et à la construction ; ce qui permettra aux élèves de pouvoir résoudre de grandes énigmes telles que Les Pyramide de Gizeh. Ils trouveront un bon moyen de mettre leur créativité dans la construction de gratte-ciel, de châteaux, de casernes, de ponts...tout en trouvant des réponses à des questions sur : Comment résister au mouvement avant de tomber ? Combien je pourrais monter en hauteur ? Comment cela résistera au poids ? Les élèves toucheront aux notions de la force, des matériaux, du design structurel, des fondations et encore plus tout en apprenant les concepts de design (de tours, de routes de ponts...) en testant leurs propres créations.

Un ingénieur mécanique conçoit des systèmes mécaniques , des machines et des outils pour améliorer notre vie en utilisant d'importants concepts et principes comme l'énergie ,la mécanique des fluides , les forces et les caractéristiques des matériaux.Les enfants apprendront au sujet des machines simples , de l'énergie cinétique et mécanique ainsi que les pneumatiques tout en travaillant en groupe.

With BrainSTEM Learning

Two engineering streams will be covered this term: Civil and Mechanical. Civil engineering includes the design and construction of buildings, roads, bridges, and dams. Knowledge about materials, designs, and construction process allows us to explain the construction of such world wonders as the pyramids of Egypt. Children will build skyscrapers, castles, shelters, bridges, and roads. They discover how to resist movement before falling, how high to build, and how much weight can be resisted. Students will learn about forces, materials, structural design, foundations and more. At the same time, they will learn concepts of designing, building, and testing castles, bridges, houses, and roads.

A mechanical engineer designs mechanical systems, machines, and tools to improve our lives using several important physics concepts and principles such as energy, fluid mechanics, forces, and characteristics of materials. Children will learn about simple machines, mechanical design, kinetic energy, mechanical energy, and pneumatics while working in teams.

Mardi / Tuesday 3:20-4:20

Min: 5 / Max: 12

\$230 (10 sessions x \$23)

Etude dirigée pour le CP / Study Club for Grade 1 (Fr)

Les enfants de CP peuvent faire leurs devoirs à l'école avec l'aide d'un enseignant de CP. Ils prennent leur goûter à la garderie, puis ont 30 minutes d'étude, puis retournent à la garderie.

Note : Inscription pour 1 ou 2 séances par semaine.

Grade 1's children can work on their homework and get help from a Cousteau Grade 1 teacher. They eat their snack at garderie, then go to study club for 30 minutes, and come back to garderie.

Note: Registration for 1 or 2 sessions a week.

Mardi et/ou Vendredi / Tuesday and/or Friday 3:20-4:20

Min: 4 / Max: 8

\$100 (10 sessions x \$10) pour la séance du mardi / **for Tuesday's session**

\$70 (7 sessions x \$10) pour la séance du vendredi / **for Friday's session**

Danse classique / Ballet (En)

Avec RNB

RNB Dance, propose des cours pour les filles et les garçons de tous âges. La danse classique permet de développer le sens de la discipline et la volonté de réussir, et est une excellente base pour de nombreux styles de danse. Les cours ont pour objectif de développer la coordination, la motricité, la musicalité et l'imagination. L'enseignement suit les exigences de la Royal Academy of Dance.

With RNB

RNB Dance provides dance training to girls and boys of all ages. Ballet offers children a sense of discipline and achievement and is a great foundation for many styles of dance. The classes are structured to develop coordination, motor skills, musicality and imagination. Ballet dance instruction follows Royal Academy of Dance standards and students will be examined under this program.

Mardi / Tuesday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 8

\$150 (10 sessions x \$15)

Chant / Singing (Fr)

Avec Cousteau (Clotilde Meurisse)

Venez chanter avec Clotilde Meurisse ! Elle vous transmettra sa passion pour le chant en passant par le jeu, les échauffements, le travail de la voix, la découverte d'un répertoire de chansons françaises et de comptines et l'interprétation.

With Cousteau (Clotilde Meurisse)

Join our very own Clotilde Meurisse for a fun hour of singing! She will pass on her passion for singing through play, warm-ups, voice work, discovering a repertoire of French songs, rhymes, and interpretations.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 4 / Max: 10

\$150 (10 sessions x \$15)

Karaté / Karate (En)

Avec Tiger's Eye Karate-Do

Le Karaté fait partie des nouveaux sports olympiques. Hana et Hamid, entraîneurs ceinture noire, aideront les enfants à développer des qualités telles que la discipline, la concentration, la responsabilité et le respect, tout en accroissant leur force, leur souplesse, leur coordination, leur contrôle et leur équilibre.

Note : Frais supplémentaires de \$46 pour la tenue (veste, pantalon, ceinture) pour les nouveaux élèves seulement.

With Tiger's Eye Karate-Do

Karate is one of the newest Olympic sports. Certified Black Belt Instructors Hana and Hamid will help children develop a solid foundation for self-discipline, focus, responsibility, respect, while increasing their strength, flexibility, coordination, control, and balance.

Note: An additional cost of \$46 will be charged for uniform and belt for new students only.

Mercredi / Wednesday 4:30-5:30

Min: 6 / Max: 12

\$170 (10 sessions x \$17) + \$46 uniform(e)

Arts plastiques / Art (En)

Avec Artists for Kids

Artists for Kids est né du partenariat généreux entre quelques grands artistes canadiens et le North Van School District. Il s'agit du programme pour enfants de la galerie d'art Gordon Smith qui est animé par des professeurs certifiés. Les élèves découvriront les œuvres de grands artistes canadiens et seront initiés à la création artistique. Chaque trimestre, les élèves exploreront des techniques variées dont la peinture à l'acrylique et à l'aquarelle, le dessin et des techniques mixtes. Les élèves seront avant tout encouragés à développer leur sens de la créativité.

With Artists for Kids

Artists for Kids was established through a generous partnership with some of Canada's finest artists and the North Vancouver School District. It is the Gordon Smith Art Gallery's artist program for children and is taught by certified teachers. Students will explore the techniques and images of famous Canadian artists and will be introduced to the elements and principles of art and design. Each term students will use a variety of art materials from acrylic and watercolour paints to drawing and mixed media. Above all students will be encouraged to develop their sense of creative play in their art work.

Mercredi / Wednesday 3:20-5:00

Min: 8 / Max: 12

\$240 (10 sessions x \$24)

Théâtre musical / Musical Theatre (En)

Avec Julia Ogier

Le théâtre musical est l'art de raconter des histoires par le jeu d'acteur, la danse et le chant. Ce programme abordera les sujets suivants :

1. Créer un ensemble. Les élèves apprendront à travailler ensemble, à instaurer la confiance et à faire participer chaque membre à un spectacle.
2. Mouvement et espace. Les élèves exploreront comment la pantomime et le comportement aident à raconter une histoire.
3. Développement de personnage. Les élèves exploreront ce qui rend les personnages uniques et comment créer des personnages convaincants sur scène.
4. Objectifs et tactiques. Les élèves réfléchiront au "pourquoi" de chaque action.
5. Voix. Les élèves comprendront l'importance de l'articulation, de la projection et de la variation de la voix.
6. Écouter et réagir. Les élèves comprendront que la présence, l'écoute et la réaction jouent un rôle important dans la performance.

Chaque semaine, les élèves examineront des spectacles de Broadway et du West End, et découvrirons les créateurs à l'origine des spectacles «Hit».

With [Julia Ogier](#)

Musical theatre is the art of telling stories through live acting, dancing and singing. The following will be covered in this club:

1. Creating an Ensemble: Students work together and build trust. 2. Movement and Space: Students explore how pantomime and behavior help tell a story. 3. Character Development: Students explore what makes characters unique and how to create compelling characters onstage. 4. Objectives and Tactics: Students will think about the “why” behind every action. 5. Voice: Students will understand the importance of articulation, projection, and voice variation. 6. Listening and Reacting: Students will understand how being present, listening, and reacting are an important part of being a performer.

Each week students will investigate some Broadway and West End shows, learning about the creators behind the "Hit" shows.

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

*** Echecs / Chess (FR) (NOUVEAU / NEW)**

Avec [Cousteau](#) (Thierry Tacail)

Le jeu d'échecs est particulièrement reconnu pour ses vertus éducatives et formatrices, en plus de son aspect ludique. En ce sens, il peut constituer un réel outil pédagogique au service des apprentissages. Ce jeu apporte grandement à la construction de la personnalité et au développement de certaines formes d'intelligence, telles que l'observation, l'imagination, les capacités d'analyse, la mémoire, l'anticipation, l'attention ou la logique notamment. L'enseignement du jeu d'échecs et des règles qui y sont liées peut se faire dès la maternelle. Pour venir à ce club il ne faut pas savoir y jouer !

With [Cousteau](#) (Thierry Tacail)

Chess is known for its educational and training virtues, as well as for its fun side. In this sense, it can constitute a real educational tool in the service of learning. This game helps develop character and of some forms of intelligence, such as observation, imagination, analytical ability, memory, anticipation, attention and logic. The teaching of chess and the rules related to it can be taught from kindergarten. Children do not need to know how to play to join the club.

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

Musique / Music (En)

Avec [JOJY Music](#)

Vos enfants développeront leur connaissance de concepts musicaux tels que le temps, le rythme, la mesure tout en chantant, jouant, écoutant des histoires, bougeant, jouant différents types d'instruments à percussion. Ils apprendront des chants traditionnels et contemporains du monde entier et danseront à deux et en cercle. Les enfants apprendront à jouer et à improviser des mélodies sur différents instruments de percussions dont le xylophone.

With [JOJY Music](#)

Your child will learn and build upon their previous knowledge of a variety of musical concepts such as pitch, rhythm, tempo, dynamics, and beat. These concepts are explored through singing, games, stories, creative dramatization & movement, and playing pitched & non-pitched percussion instruments. Your child will have the opportunity to learn traditional and contemporary songs from around the world and perform partner & circle dances. Children learn to play more complex accompaniments on non-pitched percussion instruments and xylophones. They will also learn to play simple melodies and improvise on xylophones.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min: 6 / Max: 10

\$170 (10 sessions x \$17)

* Cuisine / Cooking (Fr) (CHANGEMENT DE JOUR / NEW DAY)

Avec [Cousteau](#) (Sarah Marescaux)

Mélanger une pincée de math, une noix de biologie moléculaire et une goutte de plaisir pour créer des plats et des desserts délicieux. Pétrissez, mélangez, remuez, mesurez et enrroulez.

With [Cousteau](#) (Sarah Marescaux)

Mix in a pinch of math, a dash of molecular biology, and a dollop of fun to create delicious meals and treats. Knead, mix, stir, measure, roll and more with our very own Sarah Marescaux.

Jeudi / Thursday 3:20-4:50

Min: 4 / Max: 10

\$225.00 (10 sessions x \$22.50)

Espagnol / Spanish

Avec Ofelia Casallas

Apprenez l'espagnol en vous amusant avec Dana! Les élèves vont apprendre les sons, les rythmes, la prononciation, l'intonation de l'espagnol en utilisant les jeux, la musique, et les arts plastiques.

With Ofelia Casallas

Learn to speak Spanish in this fun and interactive class with Dana! Students will learn sounds, rhythms, pronunciation, and intonation of Spanish while playing games, listening to music, and making crafts.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 6 / Max: 10

\$105 (7 sessions x \$15)

Sportball (En)

Le but de ce club est d'enseigner aux élèves des compétences motrices telles que l'équilibre, l'endurance, la force, la synchronisation et la coordination. L'esprit d'équipe et le développement physique seront encouragés. Chaque semaine, l'axe sera mis sur l'un des sports suivants : tennis, golf, hockey, football, football américain, baseball, basketball et volleyball.

Sportball is designed to teach students the gross motor skills they need to get in the game, including balance, stamina, strength, timing and coordination. Expert coaches break down skills into kid-sized bites of fun in supportive, non-competitive settings that encourage teamwork and physical development. Each week, the focus of the class will be on one of these different sports: tennis, golf, hockey, soccer, football, baseball, basketball, and volleyball.

Vendredi / Friday 4:30-5:30

Min: 4 / Max: 10

\$119 (7 sessions x \$17)

Natation / Swimming (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au Karen Magnussen Community Center.

Ce club initie les élèves aux bases de la natation. Ils seront séparés en deux groupes de niveau et apprendront à flotter sur le ventre et sur le dos, à battre des pieds, à faire des mouvements de bras, à nager sur place et à sauter en eaux profondes.

45 mn de cours, suivies de 15 mn de jeux libres dans la piscine.

Notes:

- Les élèves doivent apporter leur maillot de bain, leurs lunettes de plongée et une serviette. En cas d'oubli du maillot de bain, votre enfant ira à la piscine et regardera les autres élèves le temps du cours.
- Un bus conduit les élèves de Cousteau au Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Les parents les récupèrent à 17h à la piscine.
- Les 10 mai, 17 mai, 14 mai : les séances sont maintenues mais les parents doivent amener leurs enfants à la piscine pour le cours de 16h et les récupérer à 17h.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Karen Magnussen Community Center.

This is a great opportunity to develop basic swimming skills with friends. Students will be separated into two groups according to their current skill level. Skills include front and back floats, flutter kick, arm action, treading water, and jumping into deep water.

45 minute lesson, 15 minutes of free play in the pool.

Notes:

- Students should bring swimsuits, goggles, and towel. If your child forgets his swimsuit, s/he will have to sit out and watch on that day.
- Students take the bus from school to Karen Magnussen (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Parents should pick their children up at 5:00 PM at the pool.
- May 10, May 17, & Jun 14: The club runs but there is no bus service. Parents are responsible for dropping off their kids at Karen Magnussen for a 4:00 PM lesson start time and picking up their kids at 5:00 PM.

Vendredi / Friday 3:20-5:00

Min: 6 / Max: 12

\$240 (10 sessions x \$24)

CE1 & CE2 / Grades 2 & 3

Emploi du temps / Schedule

Ctrl+click sur les titres pour les détails / Ctrl+click on the titles to get details

Lundi / Monday	
3:20-4:20	Danse Modern Jazz / Modern Jazz (En)
4:30-5:30	Football (uniquement CE1) / Soccer (Gr2 only) (Fr)
3:20-5:00	Gymnastique (uniquement CE1) / Gymnastics (Gr2 only) (En)
3:20-5:15	Escalade en salle / Bouldering (Climbing) (En)
Mardi / Tuesday	
8:00-8:40	* Mathématiques / Maths (En) (CHANGEMENT DE JOUR / NEW DAYS)
3:20-4:20	Basketball (Fr)
4:30-5:30	* Echec / Chess (Fr) (NOUVEAU / NEW)
3:20-4:50	Dessin et peinture / Art (Fr)
Mercredi / Wednesday	
3:20-4:20	Chant / Singing (Fr)
3:20-4:20	* Génie électrique / Electrical Engineering (En) (NOUVEAU / NEW)
4:30-5:30	Mini-Tennis (En)
Jeudi / Thursday	
8:00-8:40	* Mathématiques / Maths (En) (CHANGEMENT DE JOUR / NEW DAYS)
3:20-4:20	Football / Soccer (Fr)
4:30-5:30	Théâtre musical / Musical Theatre (En)
3:15-5:00/5:30	* Golf / Golf (En) (NOUVEAU / NEW)
Vendredi / Friday	
3:20-4:20	Robotique & programmation informatique/Robotics & Computer Programming
4:30-5:30	Sportball (uniquement CE1/Gr2 only) (En)
3:20-5:00	Natation (uniquement CE1) / Swimming (Gr2 only) (En)
Tous les jours / Everyday	
8:00-8:30	Garderie (Fr)
3:00-4:15	Garderie (Fr) OU/OR Etude dirigée / Study Club
4:15-5:30	Garderie (Fr)

Description des programmes / Description of programs

Danse Modern Jazz / Modern Jazz (En)

Avec [RNB Dance](#)

RNB Dance propose des cours pour les filles et les garçons de tous âges. Dans ce cours de danse Modern Jazz, les enfants apprendront les bases techniques, développeront leur force, leur souplesse et leur endurance pour exécuter des mouvements chorégraphiques dynamiques tout en travaillant leur posture.

With [RNB Dance](#)

RNB Dance provides dance training to boys and girls of all ages. With a strong and secure technique, Jazz develops dynamics. Jazz offers students choreographically challenging and satisfying work whilst developing their strength, flexibility and stamina. Jumps, turns, and correct posture are essential while executing powerful movements.

Lundi / Monday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$120 (8 sessions x \$15)

Football / Soccer (Fr)

Avec [Faly Academy](#)

Partenaire de l'École Cousteau depuis dix ans, Faly Academy est aujourd'hui un club de football qui intervient dans plusieurs écoles du lower mainland. Les entraîneurs sont d'anciens joueurs professionnels.

Notes : **La séance du lundi est ouverte uniquement aux CE1** (avec les GS et CP).

With [Faly Soccer Academy](#)

Faly Academy partnered with Cousteau ten years ago and has grown into a successful soccer club outreaching to French schools across the lower mainland. Former professional soccer players teach players skills to develop into elite football players and athletes.

Notes: **The Monday Club is open to Grade 2's only** and runs with the KG/Gr1 group.

Lundi / Monday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 12

\$136 (8 sessions x \$17)

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 15

\$ 170 (10 sessions x \$17)

Gymnastique / Gymnastics (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au centre Jump Gymnastics.

Jump Gymnastics développe le savoir-faire physique, aussi bien les habiletés motrices fondamentales que les habiletés sportives fondamentales. Les enfants auront ainsi de bonnes bases pour découvrir et pratiquer différents sports et activités physiques tout au long de leur vie.

Les élèves sont divisés en deux groupes selon l'âge et le niveau. Activité en salle : 1 heure.

- Notes :
- Le bus conduit les enfants de Cousteau au Jump Gymnastics de North Van (120-2270 Dollarton Hwy). Les parents les récupèrent au Centre à 17h.
 - **Ce club est ouvert uniquement aux CE1** (avec les GS et CP).

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Jump Gymnastics facility.

Jump Gymnastics develops physical literacy, a combination of fundamental movement skills and fundamental sport skills. With these skills kids have a foundation to explore and enjoy different sports and physical activities keeping them active for life. Students will be split into two groups according to age and ability. Students are actively on the gym floor for one hour.

- Notes :
- The bus takes students from Cousteau to the North Van Gymnastics facility (120-2270 Dollarton Hwy). Students should be picked up at the facility promptly at 5:00 PM
 - **This club is open to Grade 2's only** and runs with the KG/Gr1 group.

Lundi / Monday 3:20-5:00

Min: 10 / Max: 12

\$264 (8 sessions x \$33)

Escalade en salle / Bouldering (Climbing) (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au centre The Hive.

The Hive enseigne l'escalade sur bloc ce qui ne nécessite ni corde ni harnais. Les enfants apprendront à résoudre des problèmes, développeront leur force, leur équilibre et leur souplesse. L'activité dure 1h30. Les élèves recevront une carte de membre de The Hive, sans frais additionnels, pour le trimestre, leur permettant de venir s'entraîner lorsqu'ils le souhaitent.

Notes :

- Les chaussons d'escalade sont prêtés.
- Le bus conduit les enfants de Cousteau au Centre Hive de North Vancouver (140-2270 Dollarton Hwy). Les parents récupèrent leurs enfants au Centre à 17h15.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at The Hive.

The Hive teaches bouldering, climbing without the use of rope and harness. Benefits of bouldering include problem solving while building strength, balance, and flexibility. Climbing time is 90 minutes. At no extra cost, students will receive a membership to the Hive for the duration of the club so they can practice their skills on other days as well.

Notes:

- Climbing shoes will be loaned.
- The bus takes students from Cousteau to the Hive facility in North Vancouver (140-2270 Dollarton Hwy). Students should be picked up at the Hive promptly at 5:15 PM.

Lundi / Monday 3:20-5:15

Min : 6 / Max : 8

\$256 (8 sessions x \$32)

inclut la carte de membre trimestrielle pour The Hive / includes term membership to the Hive

Mathématiques / Math (En)

Avec Aspire Math Academy

La méthodologie Aspire Math Academy est étroitement liée à la pédagogie mathématique de Singapour, se basant sur les programmes de l'école dans un séquençage particulier : du concret vers le pictural puis vers l'abstrait. Cette approche crée de la confiance chez l'élève qui progresse à travers des séquences précises. Ce club fournit aux élèves une réflexion mathématique flexible et un raisonnement nécessaire pour maîtriser les concepts du programme. Le but est d'accroître la confiance et l'excellence des enfants pour leur permettre de réussir.

Note :

- Les élèves doivent s'inscrire pour les deux séances hebdomadaires du matin, et non une seule.

With [Aspire Math Academy](#)

Aspire Math Academy methodology is closely aligned with the Singapore Math pedagogy, focusing on curriculum delivery in a concrete to pictorial to abstract sequencing. Aspire builds confidence in their students by progressing through clear curriculum sequences in each lesson. They provide students with flexible mathematical thinking and reasoning needed to master curriculum concepts. Their goal is to instill confidence and excellence in children, leading to their future success.

Notes:

- Students are expected to attend this club twice a week in the morning. It is not possible to only sign-up once a week.

Mardi ET jeudi / Tuesday & Thursday 8:00-8:40

Min: 4 / Max: 6

\$340 (20 sessions x \$17)

Basketball (Fr)

Avec [Cousteau](#) (Charles Pillon)

Le club de basketball se pratique dans un esprit de loyauté et de camaraderie. Le matériel y est adapté aux enfants qui jouent avec des ballons de petite taille (taille 4 et 5). Les règles y sont simplifiées, le non-contact et la notion de marcher sont les 2 règles principales appliquées. Les objectifs pour les enfants sont les suivants : développer l'esprit d'équipe et le partage, apprendre à évoluer dans le respect des règles, favoriser l'entrée dans l'activité par le jeu, améliorer sa connaissance de l'espace et sa gestion du temps, et aider à mesurer ses performances.

With [Cousteau](#) (Charles Pillon)

This club focused on team spirit and camaraderie uses equipment adapted for children's small size (e.g. ball size is 4 & 5). Rules are simplified with no contact, and travelling be a primary focus. The objectives are developing team spirit, learning to grow by following rules, promoting enjoyment of sport, improving space and time awareness, and measuring development.

Mardi / Tuesday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

* Echecs / Chess (FR) (NOUVEAU / NEW)

Avec Cousteau (Michael De Bérail)

Ce club apprend aux élèves la base et les tactiques du jeu d'échecs, comment reconnaître les modèles de tactiques, et comment réfléchir sur leur double pas. Les élèves assimileront le jeu et développeront leur persévérance pour pouvoir finir et gagner une partie. Les échecs aident à développer l'esprit mathématique, la créativité, le raisonnement logique, la mémoire, la résolution de problèmes, la maturité intellectuelle, les prises de décisions complexes, le modèle de reconnaissance, l'esprit sportif, et bien d'autres bienfaits !

With Cousteau (Michael De Bérail)

This Club teaches students the basics of chess tactics, how to recognize tactical patterns, and how to think two moves ahead. Students will understand draws and develop skill at finishing and winning a game. Chess helps develop math skills, creativity, logical reasoning, critical thinking, memory, problem solving, intellectual maturity, complex decision making, pattern recognition, sportsmanship, and much more.

Mardi / Tuesday 4:30-5:30

Min : 4 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

Dessin et peinture / Art (Fr)

Avec Anastasia Barabanova

Ce cours initiera les élèves aux concepts fondamentaux du dessin et de la peinture à l'acrylique. Ils apprendront à créer une œuvre à partir de la réalité, à placer des objets sur une feuille ou une toile, à respecter les proportions et les tons des objets et à travailler avec les couleurs primaires et complémentaires. Ils dessineront, peindront des natures mortes, réaliseront une peinture sur un thème à partir de leur imagination, un portrait et une grande nature morte sur toile.

With Anastasia Barabanova

During this course students will be introduced to basic and fundamental concepts of painting with acrylic and drawing. They will learn how to create artwork from life, understand how to place objects on canvas/paper, learn about objects' proportions and tones, work with main and complimentary colors. They will create a few still life paintings, a few drawings, a themed painting from imagination, a portrait and one masterpiece still life on canvas.

Mardi / Tuesday 3:20-4:50

Min: 5 / Max : 8

\$225 (10 sessions x \$22.50)

Chant / Singing (Fr)

Avec Cousteau (Clotilde Meurisse)

Venez chanter avec Clotilde Meurisse ! Elle vous transmettra sa passion pour le chant en passant

par le jeu, les échauffements, le travail de la voix, la découverte d'un répertoire de chansons françaises et de comptines et l'interprétation.

Note: Club avec les GS et CP.

With Cousteau (Clotilde Meurisse)

Join our very own Clotilde for a fun hour of singing! She will pass on her passion for singing through play, warm-ups, voice work, discovering a repertoire of French songs and rhymes and interpretation.

Note: Club with KG and Grade 1.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 4 / Max: 10

\$150 (10 sessions x \$15)

* **Génie électrique / Electrical Engineering (En) (Nouveau / New)**

Avec BrainStem Learning

Le domaine du génie électrique inclue l'étude de l'électricité, le développement de l'équipement électrique et les essais. D'autres aires d'étude sont l'utilisation et le design de systèmes basés sur l'électromagnétisme et des dispositifs électroniques. Les participants travailleront avec différents genres d'outils électroniques et électriques. Ils apprendront sur les circuits électriques utilisant différents projets comme les lampes de poche et les électro-aimants. Ils construiront leurs propres Nanobot; un train à super grande vitesse; magnétisme et électromagnétisme; des circuits instantanés; ainsi que générer de l'énergie propre d'une éolienne.

With [BrainSTEM Learning](#)

The electrical engineering field includes the study of electricity, development of electrical equipment, and testing. Other areas of study are the use and design of systems based on electro-magnetism and electronic devices. Students will work with all kinds of electronic and electrical devices. They will learn about the electrical circuit using it in different projects like a flashlight and an electromagnet. They will build their own Nanobot; a super-fast-train; magnetism and electromagnetism; snaps circuits; and even generate a clean energy from a wind aero-turbine.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 8 / Max: 12

\$230 (10 sessions x \$23)

Mini Tennis (En)

Avec [Art of Tennis Academy](#)

Ce club, dirigé par le joueur de tennis professionnel, Juan Carlos Maldonado, se déroule dans le gymnase de l'école avec des filets, des raquettes et des balles de petite taille conçues pour apprendre aux enfants à jouer au tennis. Les élèves sont initiés aux coups droits et aux revers et développent la coordination main-œil à travers une variété de jeux et d'activités amusantes.

Note : Une raquette Wilson d'une valeur de 23\$ sera offerte à chaque participant.

With [Art of Tennis Academy](#)

This club ran by tennis pro Juan Carlos Maldonado takes place in the Cousteau gymnasium with small size nets and racquets and soft balls designed to teach children to play tennis. Students are introduced to the forehand and backhand strokes and will develop hand-eye coordination through a variety of fun games and activities.

Note: A complimentary Wilson racquet valued at \$23 will be given to each participant of this club.

Mercredi / Wednesday 4:30-5:30

Min: 8 / Max: 12

\$160 (10 sessions x \$16)

Théâtre musical / Musical Theatre (En)

Avec Julia Ogier

Le théâtre musical est l'art de raconter des histoires par le jeu d'acteur, la danse et le chant. Ce programme abordera les sujets suivants :

1. Créer un ensemble. Les élèves apprendront à travailler ensemble, à instaurer la confiance et à faire participer chaque membre à un spectacle.
2. Mouvement et espace. Les élèves exploreront comment la pantomime et le comportement aident à raconter une histoire.

3. Développement de personnage. Les élèves exploreront ce qui rend les personnages uniques et comment créer des personnages convaincants sur scène. 4. Objectifs et tactiques. Les élèves réfléchiront au "pourquoi" de chaque action. 5. Voix. Les élèves comprendront l'importance de l'articulation, de la projection et de la variation de la voix. 6. Écouter et réagir. Les élèves comprendront que la présence, l'écoute et la réaction jouent un rôle important dans la performance.

Chaque semaine, les élèves examineront des spectacles de Broadway et du West End, et découvrirons les créateurs à l'origine des spectacles «Hit».

With Julia Ogier

Musical theatre is the art of telling stories through live acting, dancing and singing. The following will be covered in this club:

1. Creating an Ensemble: Students work together and build trust.
2. Movement and Space: Students explore how pantomime and behavior help tell a story.
3. Character Development: Students explore what makes characters unique and how to create compelling characters onstage.
4. Objectives and Tactics: Students will think about the "why" behind every action.
5. Voice: Students will understand the importance of articulation, projection, and voice variation.
6. Listening and Reacting: Students will understand how being present, listening, and reacting are an important part of being a performer.

Each week students will investigate some Broadway and West End shows, learning about the creators behind the "Hit" shows.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min: 6 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

* Golf (En) (NEW/NOUVEAU)

Avec [Jeff Debou](#)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les élèves sont récupérés à Seymour Creek ou Murdo Fraser.

Rejoignez Jeff Debou entraîneur certifié de Canada Golf Pro pour apprendre les techniques de bases pour commencer le golf. Durant ce trimestre, les élèves comprendront les règles de base, l'étiquette, et l'attitude exigée d'un golfeur ainsi que les normes de sécurité. Les cours auront lieu sur un véritable terrain de golf et développeront les bonnes habitudes d'autonomie pour pouvoir jouer avec un minimum de supervision. Durant neuf sessions les élèves bénéficieront de 60 minutes de golf sur le « driving range » et le terrain pitch and putt de Seymour Creek Golf Center de North Vancouver et durant deux sessions ils auront accès au Murdo Fraser un parcours de golf à 9 trous durant 90 minutes.

Note :

Le prix de ce club inclue tout l'équipement nécessaire ainsi que le service de bus, la supervision de 15:00h à 17:00h / 17:15h.

Les parents doivent récupérer leurs enfants de Seymour Creek Golf Center ou de Murdo Fraser.

With [Jeff Debou](#)

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Seymour Creek or Murdo Fraser.

Join certified PGA of Canada Golf Pro Jeff DeBou and learn the fundamental skills needed to get a proper start in golf. During this term, students will understand the basic rules, etiquette, and attitude expected of a golfer including safety rules. They will learn to play on a real golf course and develop the responsible habits of someone who can play and practice with minimal supervision. For nine of the sessions, students will have 60 minutes active golf time at the driving range and pitch and putt of the Seymour Creek Golf Centre in North Vancouver. For two of the sessions, students will have 90 minutes active Golf time at Murdo Fraser pitch and putt for a 9 hole on-course day.

Note:

The price of this club includes all needed equipment, bus ride, and supervision from 3:00 – 5:00/5:15. Parents must pick students up at Seymour Creek Golf Center or at Murdo Fraser.

Jeudi / Thursday 3:15-5:00 at Seymour Creek (5:15 on May 6 & Jun 9 at Murdo Fraser)

Min: 8 / Max: 12

\$300 (10 sessions x \$30)

Robotique & programmation informatique/Robotics & Computer Programming

Avec [Daedalos Academy](#)

Apprenez le codage informatique, la construction virtuelle, la pensée informatique et le travail d'équipe tout en vous amusant. L'initiation au logiciel LEGO® Education WeDo présente aux enfants le monde de la robotique et de la programmation de base. Les élèves combinent LEGO Bricks à des éléments robotiques (moteurs et capteurs connectés par USB aux ordinateurs portables) et apprennent à les utiliser à l'aide d'un logiciel de programmation visuelle.

Note : Pas de club de Robotics le 12 Avril.

With [Daedalos Academy](#)

Learn coding, building, computational thinking, and teamwork all while having fun. LEGO® Education WeDo Introductory Robotics introduces students to basic robotics concepts and programming skills. Students combine LEGO Bricks with robotics parts (motors and sensors connected via USB to laptops) and then learn to operate them using visual programming software.

Note: No Robotics club on April 12.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 8 / Max: 12

\$138 (6 sessions x \$23)

Sportball (En)

Avec [Sportball](#)

Le but de ce club est d'enseigner aux élèves des compétences motrices telles que l'équilibre, l'endurance, la force, la synchronisation, et la coordination. L'esprit d'équipe et le développement physique seront encouragés par des entraîneurs professionnels. Chaque semaine, l'axe sera mis sur l'un des sports suivants: tennis, golf, hockey, football, football américain, baseball, basketball et volleyball.

Note : **Club ouvert uniquement aux CE1** (avec les GS/CP).

With [Sportball](#)

Sportball is designed to teach students the gross motor skills they need to get in the game, including balance, stamina, strength, timing and coordination. Expert coaches break down skills into kid-sized bites of fun in supportive, non-competitive settings that encourage teamwork and physical development. Each week, the focus of the class will be on one of these different sports: tennis, golf, hockey, soccer, football, baseball, basketball, and volleyball.

Note: **This club is open to Grade 2's** only and runs with the KG/Gr1 group.

Vendredi / Friday 4:30-5:30

Min: 4 / Max: 10

\$119 (7 sessions x \$17)

Natation / Swimming (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au Karen Magnussen Community Center.

Les enfants seront séparés en deux groupes de niveau et apprendront différentes nages, dont la brasse, le dos et la nage sur place, et sauteront en eaux profondes.

45 mn de cours, suivies de 15 mn de jeux libres dans la piscine.

Notes:

- **Club ouvert uniquement aux CE1** (avec les GS/CP).
- Les élèves doivent apporter leur maillot de bain, leurs lunettes de plongée et une serviette. En cas d'oubli du maillot de bain, votre enfant ira à la piscine et regardera les autres élèves le temps du cours.
- Un bus les conduit de Cousteau au Karen Magnussen (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Les parents les récupèrent à 17h à la piscine.
- Les 10 mai, 17 mai, 14 juin : les séances sont maintenues mais les parents doivent amener leurs enfants à la piscine pour le cours de 16h et les récupérer à 17h.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Karen Magnussen Community Center.

Students will be separated into two groups according to their current skill level. Skills include front and back floats, flutter kick, arm action, treading water, and jumping into deep water.

45 minute lesson, 15 minutes of free play in the pool.

Notes:

- **This club is open only to Grade 2's** and will run with KG/Gr1.
- Students should bring swimsuits, goggles, and towel. If your child does not bring a swimsuit, s/he will have to sit out and watch on that day.
- Students will take the bus from school to Karen Magnussen (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Parents should pick their children up at 5:00 PM at the pool.
- May 10, May 17, June 14: The club runs but there is no bus service. Parents are responsible for dropping off their kids at Karen Magnussen for a 4:00 PM lesson start time and picking up their kids at 5:00 PM.

Vendredi / Friday 3:20-5:00

Min: 6 / Max: 12

\$240 (10 sessions x \$24)

CM1, CM2 et collège / Grades 4-8

Emploi du temps / Schedule

Ctrl+click sur les titres pour les détails / Ctrl+click on the titles to get details

Lundi Monday	
3:20-4:50	* Narration digitale, Animation en Stop Motion & 3D Codage/VR/AR /Digital Storytelling, Stop Motion Animation & 3D Coding/VR/AR (En) (NOUVEAU/NEW)
3:20-5:15	Escalade en salle / Bouldering (Climbing) (En)
Mardi Tuesday	
3:20-4:20	* Echecs / Chess (Fr) (NOUVEAU/NEW)
4:30-5:30	Basketball (Fr)
3:20-4:50	Dessin et peinture (uniquement CM1) / Art (Gr 4 only) (Fr)
Mercredi Wednesday	
3:20-4:20	Badminton (collégiens uniquement / Gr 6-8 only) (Fr)
3:20-4:20	Photographie (uniquement CM1 et CM2) / Photography (Gr 4 & 5 only) (Fr)
Jeudi Thursday	
3:20-4:20	Football / Soccer (Fr)
4:30-5:30	Théâtre musical (uniquement CM1) / Musical Theatre (Gr 4 only) (En)
3:20-4:50	Préparation au DELF / DELF Preparation (Fr) Level 1 & 2
3:00-5:00/5:15	* Golf / Golf (En) (NOUVEAU/NEW)
Vendredi Friday	
3:20-4:20	Théâtre / Theatre (Fr)
4:30-5:30	Robotique senior / Senior Robotics & Computer Programing (En)
Tous les jours Everyday	
8:00-8:30	Garderie
3:00-4:15	Perm'étude (CM2-4 ^e / Gr5-8)
3:00-4:15	Etude dirigée / Study club (Gr4) OU/OR Garderie
4:15-5:30	Garderie

Description des programmes / Description of programs

***Narration digitale, Animation en Stop Motion, & 3D Codage/VR/AR / Digital Storytelling, Stop Motion Animation, & 3D Coding/VR/AR (En) (NOUVEAU/NEW)**

Avec [Zen Maker Lab](#)

Ce trimestre, nous nous concentrerons sur la narration digitale, l'animation en stop motion, la réalité augmentée et le développement de la réalité virtuelle. En utilisant leurs objets 3D créés durant le 1er et 2ème trimestre, les participants les mettront en action dans un court-métrage. Ils auront recours à des outils de design et de stop motion innovants. Ainsi nous couvrirons une plateforme 3D, avec notre camionnette MakerLab2Go équipé d'imprimantes 3D, des casques de réalité virtuelle et plus. Les élèves apprendront comment utiliser un outil de design 3D et imprimer des modèles qu'ils développeront. L'inscription inclue tous les coûts des équipements.

Vous pouvez vous inscrire même si vous n'avez pas suivi les cours du 1er et du 2ème trimestre.

With [Zen Maker Lab](#)

This term, will focus on digital storytelling, stop motion animation, and augmented reality and virtual reality development (AR/VR). Using some of the 3D printed objects created in Term 1 and Term 2, participants will turn their creations into a short movie. Participants will use some innovative stop motion and design tools. We will also cover a 3D coding platform. We come in our Maker Lab2Go van and roll in a bunch of cool equipment such as 3D printers, VR headsets and more. Participants will learn how to use 3D design tools and to 3D print the models they develop. Registration includes all supply costs. You can sign up for this club even if you have not taken part in terms 1 and 2.

Lundi / Monday 3:20-4:50

Min: 4 / Max: 8

\$232 (8 sessions x \$29)

Escalade en salle / Bouldering (Climbing) (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au centre The Hive.

The Hive enseigne l'escalade sur bloc ce qui ne nécessite ni corde ni harnais. Les enfants apprendront à résoudre des problèmes, développeront leur force, leur équilibre et leur souplesse. L'activité dure 1h30. Les élèves recevront une carte de membre de The Hive, sans frais additionnels, pour le trimestre, leur permettant de venir s'entraîner lorsqu'ils le souhaitent.

Notes :

- Les chaussons d'escalade sont prêtés.
- Le bus conduit les enfants de Cousteau au Centre Hive de North Vancouver (140-2270 Dollarton Hwy). Les parents récupèrent leurs enfants au Centre à 17h15.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at The Hive.

The Hive teaches bouldering, climbing without the use of rope and harness. Benefits of bouldering include problem solving while building strength, balance, and flexibility. Climbing time is 90 minutes. At no extra cost, students will receive a membership to the Hive for the duration of the club so they can practice their skills on other days as well.

Notes:

- Climbing shoes will be loaned.
- The bus takes students from Cousteau to the Hive facility in North Vancouver (140-2270 Dollarton Hwy). Students should be picked up at the Hive promptly at 5:15 PM.

Lundi / Monday 3:20-5:15

Min: 6 / Max : 8

\$256 (8 sessions x \$32)

inclus la carte de membre trimestrielle pour The Hive / includes term membership to the Hive

* Echecs / Chess (FR) (NOUVEAU / NEW)

Avec Cousteau (Michael De Béral)

Ce club apprend aux élèves la base et les tactiques du jeu d'échecs, comment reconnaître les modèles de tactiques, et comment réfléchir sur leur double pas. Les élèves assimileront le jeu et développeront leur persévérance pour pouvoir finir et gagner une partie. Les échecs aident à développer l'esprit mathématique, la créativité, le raisonnement logique, la mémoire, la résolution de problèmes, la maturité intellectuelle, les prises de décisions complexes, le modèle de reconnaissance, l'esprit sportif, et bien d'autres bienfaits !

With Cousteau (Michael De Bérail)

This Club teaches students the basics of chess tactics, how to recognize tactical patterns, and how to think two moves ahead. Students will understand draws and develop skill at finishing and winning a game. Chess helps develop math skills, creativity, logical reasoning, critical thinking, memory, problem solving, intellectual maturity, complex decision making, pattern recognition, sportsmanship, and much more.

Mardi / Tuesday 3:20-4:20

Min : 4 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

Basketball (Fr)

Avec Cousteau (Charles Pillon)

Ce club se pratique dans un esprit de loyauté et de camaraderie. Le matériel y est adapté aux enfants qui jouent avec des ballons de petite taille (taille 4 et 5). Les règles y sont simplifiées, le non-contact et la notion de marcher sont les 2 règles principales appliquées. Les objectifs pour les enfants sont les suivants : développer l'esprit d'équipe et le partage, apprendre à évoluer dans le respect des règles, favoriser l'entrée dans l'activité par le jeu, améliorer sa connaissance de l'espace et sa gestion du temps, et aider à mesurer ses performances et les formuler.

With Cousteau (Charles Pillon)

This club, focused on team spirit and camaraderie, uses equipment adapted for children's small size (e.g. ball size is 4 & 5). Rules are simplified with no contact, and travelling is a primary focus. The objectives are developing team spirit, learning to grow by following rules, promoting enjoyment of sport, improving space and time awareness, and measuring development.

Mardi / Tuesday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

Dessin et peinture / Art (Fr)

Avec Anastasia Barabanova

Ce cours initiera les élèves aux concepts fondamentaux du dessin et de la peinture à l'acrylique. Ils apprendront à créer une œuvre à partir de la réalité, à placer des objets sur une feuille ou une toile, à respecter les proportions et les tons des objets et à travailler avec les couleurs primaires et complémentaires. Ils dessineront, peindront des natures mortes simples, réaliseront une peinture sur un thème à partir de leur imagination, un portrait et une grande nature morte sur toile.

Note: Club ouvert uniquement aux CM1 (avec les CE1 et CE2).

With [Anastasia Barabanova](#)

During this course students will be introduced to basic and fundamental concepts of painting with acrylic and drawing. They will learn how to create artwork from life, understand how to place objects on canvas/paper, learn about objects' proportions and tones, work with main and complimentary colors. They will create a few simple still life paintings, a few drawings, a themed painting from imagination, a portrait and one masterpiece still life on canvas.

Note: **This Club is open to Grade 4's only** and runs with the grade 2/3 group.

Mardi / Tuesday 3:20-4:50

Min : 5 / Max : 8

\$225 (10 sessions x \$22.50)

Badminton (Fr)

Avec [Cousteau](#) (Vincent Acezat)

Dans ce club animé par Vincent Acezat, enseignant au collège, les participants développeront leur agilité, leur précision, leur endurance, leur vitesse et leur force. Le badminton est également un sport technique qui requiert une bonne coordination motrice.

Note: **Club ouvert uniquement aux collégiens (6e-4e).**

With [Cousteau](#) (Vincent Acezat)

In this club directed by Vincent Acezat, teacher in middle-school, the students will improve their agility, precision, stamina, speed, and strength. Badminton is also a technical sport, requiring good motor coordination.

Note: **This club is only open to Grades 6-8.**

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 6 / Max: 12

\$150 (10 sessions x \$15)

Photographie / Photography (Fr)

Avec [Cousteau](#) (Sébastien Hoonhorst)

Le photographe n'est certainement pas quelqu'un qui reproduit ce qui existe : il utilise son œil affûté, appuie sur le déclencheur et... révèle l'artiste qui est en lui ! Quelque soit son appareil photo, qu'il utilise un ordinateur ou pas... l'important est l'effet qu'il déclenche chez celui qui regarde le cliché ! Au programme : prise de vues, retouches à l'ordinateur, expositions et ouverture artistique !

Note : **Club ouvert uniquement aux CM1 et CM2.**

With [Cousteau \(Sébastien Hoonhorst\)](#)

The photographer is not someone who reproduces what exists: s/he uses a sharp eye, presses the shutter and ... reveals the artist who is within. Whatever his medium, whether a camera or a computer... the important thing is the effect it triggers. The club includes shooting photos, computer editing, and art exhibitions.

Note: **This club is open to Grades 4 & 5 only.**

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 6 / Max: 12

\$150 (10 sessions x \$15)

Football / Soccer (Fr)

Avec [Faly Academy](#)

Partenaire de l'École Cousteau depuis dix ans, Faly Academy est aujourd'hui un club de football qui intervient dans plusieurs écoles du lower mainland. Les entraîneurs sont d'anciens joueurs professionnels.

Notes : **Club ouvert uniquement aux CM1** (avec les CE1 et CE2).

With [Faly Soccer Academy](#)

Faly Academy partnered with Cousteau ten years ago and has grown into a successful soccer club outreaching to French schools across the lower mainland. Former professional soccer players teach players skills to develop into elite football players and athletes.

Note: **Club is open to Grade 4's only** and runs with the 2/3 group.

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 15

\$ 170 (10 sessions x \$17)

Théâtre musical / Musical Theatre (En)

Avec Julia Ogier

Le théâtre musical est l'art de raconter des histoires par le jeu d'acteur, la danse et le chant. Ce programme abordera les sujets suivants :

1. Créer un ensemble. Les élèves apprendront à travailler ensemble, à instaurer la confiance et à faire participer chaque membre à un spectacle.
2. Mouvement et espace. Les élèves exploreront comment la pantomime et le comportement aident à raconter une histoire.
3. Développement de personnage. Les élèves exploreront ce qui rend les personnages uniques et comment créer des personnages convaincants sur scène.
4. Objectifs et tactiques. Les élèves réfléchiront au "pourquoi" de chaque action.
5. Voix. Les élèves comprendront l'importance de l'articulation, de la projection et de la variation de la voix.
6. Écouter et réagir. Les élèves comprendront que la présence, l'écoute et la réaction jouent un rôle important dans la performance.

Chaque semaine, les élèves examineront des spectacles de Broadway et du West End, et découvrirons les créateurs à l'origine des spectacles «Hit».

Notes : Club ouvert uniquement aux CM1 (avec les CE1 et CE2).

With Julia Ogier

Musical theatre is the art of telling stories through live acting, dancing and singing. The following will be covered in this club:

1. Creating an Ensemble: Students work together and build trust.
2. Movement and Space: Students explore how pantomime and behavior help tell a story.
3. Character Development: Students explore what makes characters unique and how to create compelling characters onstage.
4. Objectives and Tactics: Students will think about the "why" behind every action.
5. Voice: Students will understand the importance of articulation, projection, and voice variation.
6. Listening and Reacting: Students will understand how being present, listening, and reacting are an important part of being a performer.

Each week students will investigate some Broadway and West End shows, learning about the creators behind the "Hit" shows.

Note: **Club is open to Grade 4's only** and runs with the 2/3 group.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 10

\$150 (10 sessions x \$15)

Préparation au DELF / DELF Preparation (Fr)

Avec Cousteau (Meryem Derkaoui)

Le Diplôme d'études en langue française, attribué par le Ministère de l'éducation nationale française, atteste de compétences en français pour les candidats non-francophones. Meryem Derkaoui préparera les élèves à passer ce diplôme. Ouvert pour les niveaux A1 A2 et B1-B2.

With Cousteau (Meryem Derkaoui)

DELf stands for Diplôme d'études en langue française. It is a diploma awarded by the French Ministry of Education to prove the French-language skills of non-French candidates. In this club, students will prepare to take the DELF exam with help from Meryem Derkaoui. Levels A1-A2 & B1-B2 students welcome.

Jeudi / Thursdays 3:20-4:50

Min: 4 / Max: 8

\$225 (10 sessions x \$22.50)

* Golf (En) (NEW/NOUVEAU)

Avec Jeff Debou

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les élèves sont récupérés à Seymour Creek ou Murdo Fraser.

Rejoignez Jeff Debou entraîneur certifié de Canada Golf Pro pour apprendre les techniques de bases pour commencer le golf. Durant ce trimestre, les élèves comprendront les règles de base, l'étiquette, et l'attitude exigée d'un golfeur ainsi que les normes de sécurité. Les cours auront lieu sur un véritable terrain de golf et développeront les bonnes habitudes d'autonomie pour pouvoir jouer avec un minimum de supervision. Durant neuf sessions les élèves bénéficieront de 60 minutes de golf sur le « driving range » et le terrain pitch and putt de Seymour Creek Golf Center de North Vancouver et durant deux sessions ils auront accès au Murdo Fraser un parcours de golf à 9 trous durant 90 minutes.

Note :

Le prix de ce club inclue tout l'équipement nécessaire ainsi que le service de bus, la supervision de 15:00h à 17:00h / 17:15h.

Les parents doivent récupérer leurs enfants de Seymour Creek Golf Center ou de Murdo Fraser.

With [Jeff Debou](#)

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Seymour Creek or Murdo Fraser.

Join certified PGA of Canada Golf Pro Jeff DeBou and learn the fundamental skills needed to get a proper start in golf. During this term, students will understand the basic rules, etiquette, and attitude expected of a golfer including safety rules. They will learn to play on a real golf course and develop the responsible habits of someone who can play and practice with minimal supervision. For nine of the sessions, students will have 60 minutes active golf time at the driving range and pitch and putt of the Seymour Creek Golf Centre in North Vancouver. For two of the sessions, students will have 90 minutes active Golf time at Murdo Fraser pitch and putt for a 9 hole on-course day.

Note:

The price of this club includes all needed equipment, bus ride, and supervision from 3:00 – 5:00/5:15. Parents must pick students up at Seymour Creek Golf Center or at Murdo Fraser.

Jedi / Thursday 3:15-5:00 at Seymour Creek (5:15 on May 6 & Jun 9 at Murdo Fraser)

Min: 8 / Max: 12

\$300 (10 sessions x \$30)

Théâtre / Theatre (Fr)

Avec [Cousteau](#) (Michael De Bérail)

Michaël mettra en scène 4 petites pièces sur le modèle de ce qui vous a été présenté lors du spectacle d'hiver. Ces pièces seront jouées en fin d'année scolaire devant un public! Les élèves qui s'inscrivent à ce club devront apprendre les textes des pièces car il sera difficile de travailler la mise en scène tant que les textes ne seront pas sus. Les parents devront aider leur enfant à rassembler les accessoires et costumes! Nous sommes heureux d'accueillir tous les acteurs motivés à aller au bout de cette expérience.

With [Cousteau](#) (Michael De Bérail)

Michael proposes to stage 4 small plays like what was presented this Christmas. These plays will be performed at the end of the school year before an audience. Therefore, students who enrol in this club must dedicate time at home to memorize their lines. In addition, parents will have to help their children to gather needed accessories and costumes to enhance the visuals of the staging. We welcome all actors who are motivated by this demanding project.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$105 (7 sessions x \$15)

Robotique senior / Senior Robotics & Computer Programing (En)

Avec [Daedalos Academy](#)

Le logiciel LEGO Mindstorms Robotics + Programming présente aux élèves la possibilité de personnaliser et de programmer des robots pour effectuer des tâches prédéterminées. Les participants de ce club utiliseront l'interface LEGO® Mindstorms EV3, ainsi que des moteurs et capteurs pour résoudre différents défis. C'est une manière amusante de renforcer la capacité de calcul, de résolution critique, de résolution de problèmes et de travail en équipe.

Note : Pas de club de Robotics le 12 Avril.

With [Daedalos Academy](#)

With the LEGO Mindstorms Robotics + Programming, Daedalos Academy introduces students to customizing and programming robots to perform predetermined tasks. Participants will be using LEGO® Mindstorms EV3 bricks, motors and sensors to solve various challenges. This is a fun way of strengthening computational and critical thinking, problem solving and teamwork skills.

Note: No Robotics club on April 12.

Vendredi / Friday 4:30-5:30

Min: 4 / Max: 8

\$138 (6 sessions x \$23)

Garderie (Fr)

Laissez vos enfants jouer, dessiner et profiter de leur temps libre dans un espace de jeux supervisé par le personnel de l'école. La garderie est ouverte le matin à partir de 8h et le soir jusqu'à 17h30. Vous pouvez inscrire votre enfant tout l'après-midi, ou simplement avant ou après un club et nous nous chargerons alors de l'y amener ou de l'y récupérer.

Vous pouvez également demander une garde de dernière minute si vous ne pouvez arriver à l'heure à l'école. Dans ce cas, merci d'informer l'école le plus rapidement possible pour vous assurer qu'il reste une place pour votre enfant. S'il n'y a pas de place disponible en garderie, votre enfant vous attendra dans les bureaux de l'administration. La garderie peut idéalement être associée à d'autres clubs.

Let your kids play, draw, or enjoy free time in an unstructured play setting supervised by Cousteau. You can sign up for this option in 30 mins (mornings) or 1h15 increments (afternoons) or use the last-minute drop-in option if you are in a bind. For drop-in option, please inform the school as soon as possible to check if there is a spot. If there is not, your child will wait for you at the administration offices. The garderie is ideally paired with other offered clubs at Cousteau.

Tous les jours / Everyday

Du 1 avril au 13 juin, et le matin du 1 avril au 14 juin / From April 1 until June 13, and the morning from April 1 until June 14

Pas de minimum / No minimum for Program to run

Max : 20

CM2 et collégiens : ne sont pas accueillis en garderie de 15h à 16h15 / Gr5-8 : no garderie from 3 pm to 4 :15pm

Matin / Morning:

- lundi, vendredi / Monday, Friday (8 sessions x \$2.50) : \$20
- mardi, mercredi, jeudi / Tuesday, Wednesday, Thursday (10 sessions x \$2.50) : \$25

Après-midi avant ou après un club / Afternoon before or after a club:

- lundi / Monday (8 sessions x \$6.25) : \$50
- mardi, mercredi, jeudi / Tuesday, Wednesday, Thursday (10 sessions x \$6.25) : \$62.50
- vendredi / Friday (7 sessions x \$6.25) : \$43.75

Après-midi complète / Full Afternoon:

- lundi / Monday (8 sessions x \$12.50) : \$100
- mardi, mercredi, jeudi / Tuesday, Wednesday, Thursday (10 sessions x \$12.50) : \$125
- vendredi / Friday (7 sessions x \$12.50) : \$87.50

Dernière minute / Drop in:

- 5\$ par heure avec la carte prépayée / \$5/h with punch card
- 10\$ par heure sans la carte prépayée / \$10 per hour without punch card

Etude dirigée / Study Club

POUR LES ELEVES DU CE1 AU CM1 / FOR GRADES 2 TO 4

Faites vos devoirs à l'école avec l'aide d'un enseignant. L'étude dirigée peut être associée à une activité d'une durée d'une heure.

Work on your homework and get help from a Cousteau teacher. Study club can ideally be paired up with another one hour club.

lundi / Monday (8 sessions x \$15) : \$120

mardi, mercredi, jeudi / Tuesday, Wednesday, Thursday (10 sessions x \$15) : \$150

vendredi / Friday (7 sessions x \$15) : \$105

3:20-4:20

Min : 4 / Max : 8

Perm'étude

POUR LES ÉLÈVES DU CM2 AU COLLÈGE / FOR GRADES 5 TO 8

Vous pouvez inscrire votre enfant pour des périodes de 1h15. Les élèves pourront se détendre comme ils le souhaitent les 30 premières minutes, puis auront 45 minutes d'études surveillées. La perm'étude peut idéalement être associée à d'autres clubs.

You can sign up for this option in 1h15 increments. Students will have 30 minutes of free time, following by 45 minutes of study group under the supervision of a teacher. The "perm'étude" is ideally paired with other offered clubs at Cousteau.

Tous les jours / Everyday 3:00-4:15

Pas de minimum / No minimum for Program to run

Max: 15

lundi / Monday (8 sessions x \$10) : \$80

mardi, mercredi, jeudi / Tuesday, Wednesday, Thursday (10 sessions x \$10) : \$100

vendredi / Friday (7 sessions x \$10) : \$70

Dates clés / Key Club Dates

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Apr 1	Apr 2	Apr 3	Apr 4	Apr 5
Apr 8	Apr 9	Apr 10	Apr 11	Apr 12 (1)
Apr 15	Apr 16	Apr 17	Apr 18	No Club
No Club	Apr 23	Apr 24	Apr 25	Apr 26
Apr 29	Apr 30	May 1	May 2	May 3
May 6	May 7	May 8	May 9	No Club (2)
No Club	No Club	No Club	No Club	No Club (2)
No Club	May 21	May 22	May 23	May 24
May 27	May 28 (3)	May 29	May 30	May 31
Jun 3	Jun 4	Jun 5	Jun 6	Jun 7
Jun 10	Jun 11	Jun 12	Jun 13	No Afternoon Club (2, 4)
No Club	No Club	No Club	No Club	No Club
No Club	No Club	No Club	No Club	No Club
8 Sessions	10 Sessions	10 Sessions	10 Sessions	7 Sessions

(1): Apr 12 : Pas de club de Robotics. Tous les autres clubs fonctionnent comme prévu.

No Robotics club on this day. All other clubs run as scheduled.

(2) May 10, May 17, June 14: Seules les séances de natation sont maintenues, charge aux parents d'amener leurs enfants à Karen Magnussen et de les récupérer.

Only Swimming at Karen Magnussen runs. Therefore, parents are responsible for dropping off their kids and picking them up.

(3): May 28 : Pas de cours d'instrument avec Organic Music ce jour. Tous les autres clubs fonctionnent comme prévu.

No Organic Music instrument lessons on this day. All other clubs run as scheduled.

(4): Jun 14 : Pas de club. Seule la garderie du matin et la natation de l'après-midi sont incluses dans l'inscription trimestrielle. Charge aux parents d'amener leurs enfants à Karen Magnussen et de les récupérer

No afternoon programs. Only morning Garderie and afternoon swimming are included in the term registration. Therefore, parents are responsible for dropping off their kids and picking them up.

Foire aux questions / Frequently Asked Questions

1/Les programmes commencent-ils et terminent-ils tous en même temps ?

Non. Il est important de noter les horaires spécifiques de début et de fin des programmes afin d'accompagner votre enfant le matin et de le récupérer l'après-midi aux bons horaires.

Do all programs start and end at the same time?

No. It is important to note the specific start and end times of the programs to ensure correct pickup time each day for afternoon programs and drop off times for morning programs.

2/Les clubs sont-ils tous proposés aux mêmes dates ?

Non. La plupart des clubs suit le calendrier ci-dessus qui correspond au calendrier scolaire. Cependant, certains intervenants ne pouvant pas suivre notre calendrier, il y a quelques exceptions (cf notes dans chaque descriptif).

Do all clubs run on the same dates?

No. Most clubs follow the Key Club Dates that correspond with our school calendar. However, a few of our providers were unable to follow our calendar; therefore, there are some exceptions that should be noted (notes in descriptions).

3/Tous les clubs ont-ils lieu à Cousteau ?

Non. Certains clubs sont proposés dans des équipements extérieurs (tous à North Vancouver). Dans ce cas, veuillez noter le lieu où vous devez récupérer votre enfant.

Do all clubs run at Cousteau?

No. Some clubs run at specialized facilities in North Vancouver. It is important to note the pick-up location.

4/Puis-je inscrire mon enfant à plus d'un club au cours du même après-midi ?

Oui. Les élèves de la Grande Section à la 4^e peuvent s'inscrire à deux clubs consécutifs d'une durée d'une heure. Les élèves de Petite Section et Moyenne Section ne peuvent s'inscrire qu'à un club par jour.

Can I sign my child for more than one afternoon club a day?

Yes. Students in K-8 can sign up for two 1 hour back to back clubs when available. Students in Preschool can sign up for only one club a day.

5/Puis-je combiner la garderie ou la perm'étude avec un club ?

Oui. Les élèves peuvent s'inscrire pour un club et pour la garderie ou la perm'étude avant ou après leur club.

Can I combine garderie with a club?

Yes. Students can sign up for one club and either garderie or perm'étude, before or after the selected club.

6/Que se passe-t-il si les parents sont en retard pour récupérer leur enfant à la fin du club ?

Les parents devront payer 1\$ pour chaque minute de retard.

What if parents are late for pick up after club has ended?

Parents will be charged \$1 for each minute they are late for pick up.

7/Les élèves peuvent-ils annuler ou modifier leur inscription à un club ?

Il est possible d'annuler une inscription mais nous vous remercions de le faire le moins possible car cela implique du travail supplémentaire pour l'équipe administrative et cela bloque une place pour un autre élève intéressé. Pour tout changement effectué après le 20 mars, des frais administratifs de 15 dollars par activité seront facturés.

Can students withdraw from a club or change club options after they have already registered?

Though this is a possibility, it creates significant extra work for administrators and plugs up space that may be of interest to other students. Therefore, we ask that you try your best not to change registration. If any changes are made after March 20, a \$15 administrative fee will be charged per change made.

8/Les élèves peuvent-ils se désinscrire d'un club une fois qu'il a commencé ?

Comme mentionné ci-dessus, cela peut être problématique pour l'équipe administrative comme pour les élèves. Dans le cas d'une annulation après la 1^{ère} séance, des frais de 50\$ s'appliquent sur le remboursement. Aucun remboursement ne sera possible après la 2^e séance.

Can students withdraw from a club once the club has started?

As above, this can become problematic for both the administration and other students. If a student wishes to withdraw after the first session, a reimbursement minus a \$50 fee will be granted. Reimbursement will not be possible once a student has attended the second session.

9/Suis-je remboursé si mon enfant rate une séance ?

Non. Le prix du club est pour tout le trimestre.

Can I get a refund if my child misses a session?

No. The price is fixed for the term.

10/Comment inscrire mon enfant au club Faly et aux clubs qui ont lieu à l'extérieur de Cousteau?

Toutes les inscriptions se font auprès de l'école. Vous ne pouvez-vous inscrire directement auprès des community centers et autres intervenants.

How do I register for Faly or offsite programs?

All registration happens on our end. You cannot register via Faly's website, the community centers, or other providers for the Cousteau clubs.

11/ Pourquoi certains clubs sont plus chers que d'autres ?

Le calcul du prix tient compte du tarif de l'intervenant, de la durée du club, du matériel requis, de la supervision nécessaire et, le cas échéant, du trajet en bus.

Why are some clubs more expensive than others?

The price varies according to the provider's salary, the duration of the club, the equipment required, the necessary supervision and, if applicable, the bus ride.

12/Est-ce que les clubs à Cousteau sont plus chers qu'ailleurs ?

Non. Cousteau a garanti un prix de groupe pour la plupart de ses activités pour pouvoir les offrir à un prix similaire qu'ailleurs.

Are the clubs offered at Cousteau more expensive than similar programs in the community?

No. Cousteau has secured group rates for many of the programs and can therefore offer its programming at similar rates than community programming of the same caliber.

13/Que se passe-t-il pendant les 10 minutes de battement entre les deux clubs de l'après-midi ?

Ce temps de transition permet de faire circuler les élèves d'un programme à un autre.

What happens in the 10 minutes between the two one hour afternoon clubs?

This transition time is spent relocating students from one program to another program.

14/ Si j'ai une question à adresser à l'intervenant d'un club, comment puis-je le contacter ?

Nous vous remercions de ne pas vous adresser directement aux intervenants extérieurs pour toute question concernant les clubs mis en place par l'école. Toutes les questions doivent être posées à Anaïs pour les deux raisons suivantes :

- a- La plupart des intervenants extérieurs nous propose un tarif réduit nous considérant comme un seul client. S'ils devaient traiter avec plusieurs familles, ce tarif serait remis en question.
- b- L'école a instauré des directives pour ses clubs qui pourraient différer des pratiques des intervenants en dehors de l'école.

If I have a question for the club provider, how do I contact them?

Please do not contact the club providers for questions related to Cousteau clubs. All questions should go through Anaïs for two reasons. First, many of our providers have offered us special rates as they see us as one customer. These special rates will no longer apply if they are fielding several inquiries from several customers. Second, Cousteau has set certain guidelines for its clubs that may differ from the provider's practices outside of Cousteau.

15/Si mon enfant prend le bus après un club d'une heure, pourquoi dois-je payer une session entière de garderie (1h15) alors qu'il n'y reste pas jusqu'à la fin ?

Deux tranches d'une durée de 1h15 sont proposées en garderie. Que votre enfant reste 30 minutes ou 1h15, il prend une place en garderie.

If my child is taking the bus after a one hour club, why do I have to pay for the full garderie rate even though my child is only in garderie for a part of the time?

Garderie is offered in two blocks of 75 minutes. Whether your child stays for 30 minutes or 75 minutes, he takes a spot in garderie.